

**TWENTY-FOURTH SUNDAY AFTER PENTECOST  
AND NINTH SUNDAY OF LUKE  
AFTER-FEAST OF THE ENTRANCE OF THE THEOTOKOS  
AMPHILOKIOS, BISHOP OF ICONIUM  
GREGORY, BISHOP OF AGRIGENTUM**

**الأحد التاسع من لوقا**

**أبوليتيكيون القيامة بالحن السابع**

حَطَمْتَ بِصَلْبِكَ الْمَوْتَ، وَفَتَحْتَ لِلصِّ الْفِرْدَوْسَ، وَحَوَّلْتَ نَوَاحِ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، وَأَمَرْتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكْرِزُوا، بِأَنَّكَ قَدْ قُضِيَ أَثَمُهَا الْمَسِيحُ إِلَهُ، مَانِحاً الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

**أبوليتيكيون عيد دخول السيِّدة بالحن الرابع**

اليَوْمَ الْبَتُولُ الَّتِي هِيَ مُقَدَّمَةٌ مَسَرَّةً لِلَّهِ، وَابْتِدَاءُ الْكَرَازَةِ بِخَلَاصِ الْبَشَرِ، قَدْ ظَهَرَتْ فِي هَيْكَلِ اللَّهِ عِلَاقِيَّةً، وَسَبَقَتْ مُبَشِّرَةً لِلْجَمِيعِ بِالْمَسِيحِ. فَلْنَهْتِفْ نَحْوَهَا بِصَوْتِ عَظِيمِ قَائِلِينَ: إِفْرَحِي يَا كَمَالِ تَدْبِيرِ الْخَالِقِ.

**طروبارية رؤساء الملائكة بالحن الرابع**

أَيُّهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْجُنْدِ السَّمَاوِيِّينَ، تَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرِ الْمُسْتَحَقِّينَ، حَتَّى إِنَّكُمْ بِطَلِبَاتِكُمْ تَكْتَنِفُونَنَا بِظِلِّ أَجْنِحَةِ مَجْدِكُمُ الْلاهِوَلِي، حَافِظِينَ إِيَّانَا نَحْنُ الْجَائِئِينَ وَالصَّارِخِينَ بِغَيْرِ فَنُورٍ: أَنْقِذُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَنْتُمْ رُؤَسَاءُ مَرَاتِبِ الْقُوَاتِ الْعُلَوِيَّةِ.

**قنداق لعيد دخول السيِّدة بالحن الرابع**

اليَوْمَ الْهَيْكَلُ الَّذِي لِلْمُخَلَّصِ، الْكَلِّي النَّقَاءِ، الْعِذْرَاءُ الْخَدِرُ ذُو الثَّمَنِ الْجَزِيلِ، وَهِيَ الْكَنْزُ الطَّاهِرُ لِمَجْدِ إِلَهُ، إِذْ تَدْخُلُ بَيْتَ الرَّبِّ، تَدْخُلُ نِعْمَةَ الرُّوحِ الْإِلَهِيِّ مَعَهَا. فَلْنُسَبِّحْهَا مَلَائِكَةُ اللَّهِ، لِأَنَّهَا الْمِظْلَةُ السَّمَاوِيَّةُ.

**الرسالة**

الرَّبُّ يُعْطِي قُوَّةً لِسَعْبِهِ.

قَدِّمُوا لِلرَّبِّ يَا أَبْنَاءَ اللَّهِ.

**فَصْلٌ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولْسِ الرِّسُولِ إِلَى أَفَسُسَ.**

يَا إِخْوَةُ، إِنَّ الْمَسِيحَ هُوَ سَلَامُنَا، هُوَ جَعَلَ الْإِنْتَيْنِ وَاحِدًا، وَنَقَضَ فِي جَسَدِهِ حَائِطَ السِّيَاجِ الْحَاجِزِ، أَيِ الْعَدَاوَةِ. وَأَبْطَلَ نَامُوسَ الْوَصَايَا فِي فَرَائِضِهِ، لِيَخْلُقَ الْإِنْتَيْنِ فِي نَفْسِهِ إِنْسَانًا وَاحِدًا جَدِيدًا بِأَجْرَائِهِ السَّلَامِ. وَيُصَالِحُ كُلِّيهِمَا فِي جَسَدٍ وَاحِدٍ مَعَ اللَّهِ فِي الصَّلِيبِ، بِقَتْلِهِ

الْعِدَاوَةِ فِي نَفْسِهِ. فَجَاءَ وَبَشَّرَكُمْ بِالسَّلَامِ، الْبَعِيدِينَ مِنْكُمْ وَالْقَرِيبِينَ. لِأَنَّ بِهِ لَنَا كَلِئْنَا  
التَّوَصَّلَ إِلَى الْآبِ فِي رُوحٍ وَاحِدٍ. فَلَسْتُمْ غُرَبَاءَ بَعْدُ وَنَزَلَاءَ، بَلْ مُوَاطِنُو الْفِدِّيِّينَ وَأَهْلُ  
بَيْتِ اللَّهِ. وَقَدْ بُنِيتُمْ عَلَى أَسَاسِ الرُّسُلِ، وَالْأَنْبِيَاءِ، وَحَجَرِ الزَّائِيَةِ هُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ نَفْسُهُ  
الَّذِي بِهِ يُنْسَقُ الْبُنْيَانُ كُلُّهُ، فَيَنْمُو هَيْكَلًا مُقَدَّسًا فِي الرَّبِّ، وَفِيهِ أَنْتُمْ أَيْضًا تُبْنَوْنَ مَعَ مَسْكَنًا  
لِلَّهِ فِي الرُّوحِ.

## الإنجيل

### فصل شريف من بشارة القديس لوقا الإنجيلي البشير

قَالَ الرَّبُّ هَذَا الْمَثَلُ: إِنْسَانٌ غَنِيٌّ أَحْصَبَتْ أَرْضُهُ. فَفَكَّرَ فِي نَفْسِهِ قَائِلًا "مَاذَا أَصْنَعُ؟ فَإِنَّهُ  
لَيْسَ لِي مَوْضِعٌ آخَرُ فِيهِ أَثْمَارِي." ثُمَّ قَالَ، "أَصْنَعُ هَذَا: أَهْدِمُ أَهْرَائِي وَأَبْنِي أَكْبَرَ مِنْهَا،  
وَأَجْمَعُ هُنَاكَ كُلَّ غَلَاتِي وَخَيْرَاتِي. وَأَقُولُ لِنَفْسِي، يَا نَفْسُ إِنَّ لَكَ خَيْرَاتٍ كَثِيرَةً فَاسْتَرِيحِي  
وَكُلِّي واشْرَبِي وافْرَحِي." فَقَالَ لَهُ اللَّهُ: "يَا جَاهِلُ! فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ تُطْلَبُ نَفْسُكَ مِنْكَ. فَهَذِهِ  
الَّتِي أَعَدَدْتَهَا لِمَنْ تَكُونُ؟" فَهَكَذَا مَنْ يَدْخُرُ لِنَفْسِهِ وَلَا يَسْتَعْنِي بِاللَّهِ. وَلَمَّا قَالَ هَذَا نَادَى: مَنْ  
لَهُ أُذُنَانِ لِلْسَّمْعِ، فَلْيَسْمَعْ.

### ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعني عمومية المشاركة فيه لذوي العقيدة الواحدة، إلا إن المشاركة في  
سر القربان المقدس هنا تقتصر على أعضاء الكنائس الارثوذكسية والذين يحضرون انفسهم  
بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة في الخبز  
المقدس الذي يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس .  
الرجاء مراجعة الكاهن إذا رغبت أن تصبح عضواً في الكنيسة الارثوذكسية.